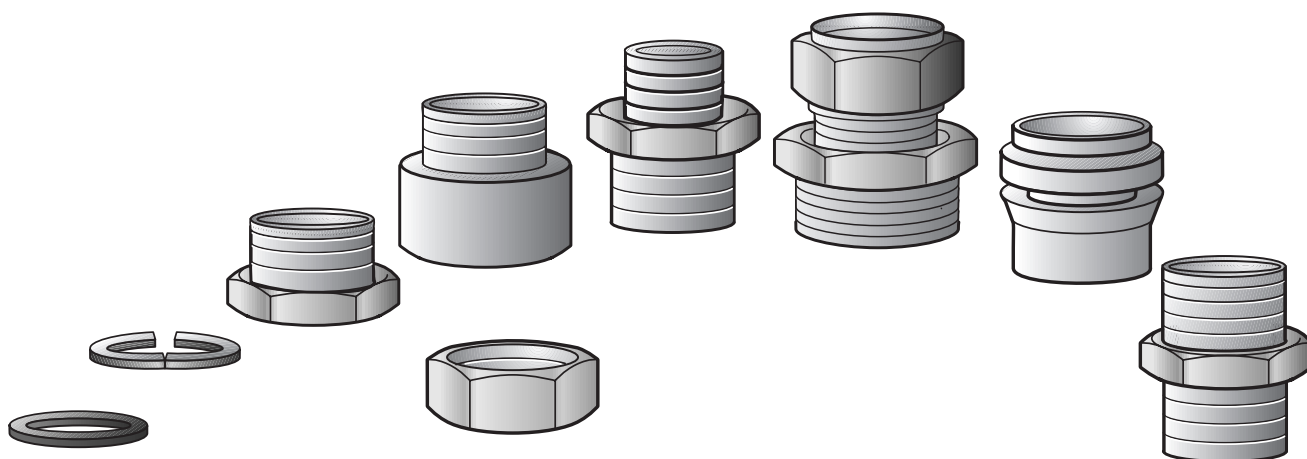


Montážní návod

Připojovací sada Twin Tube DN 20



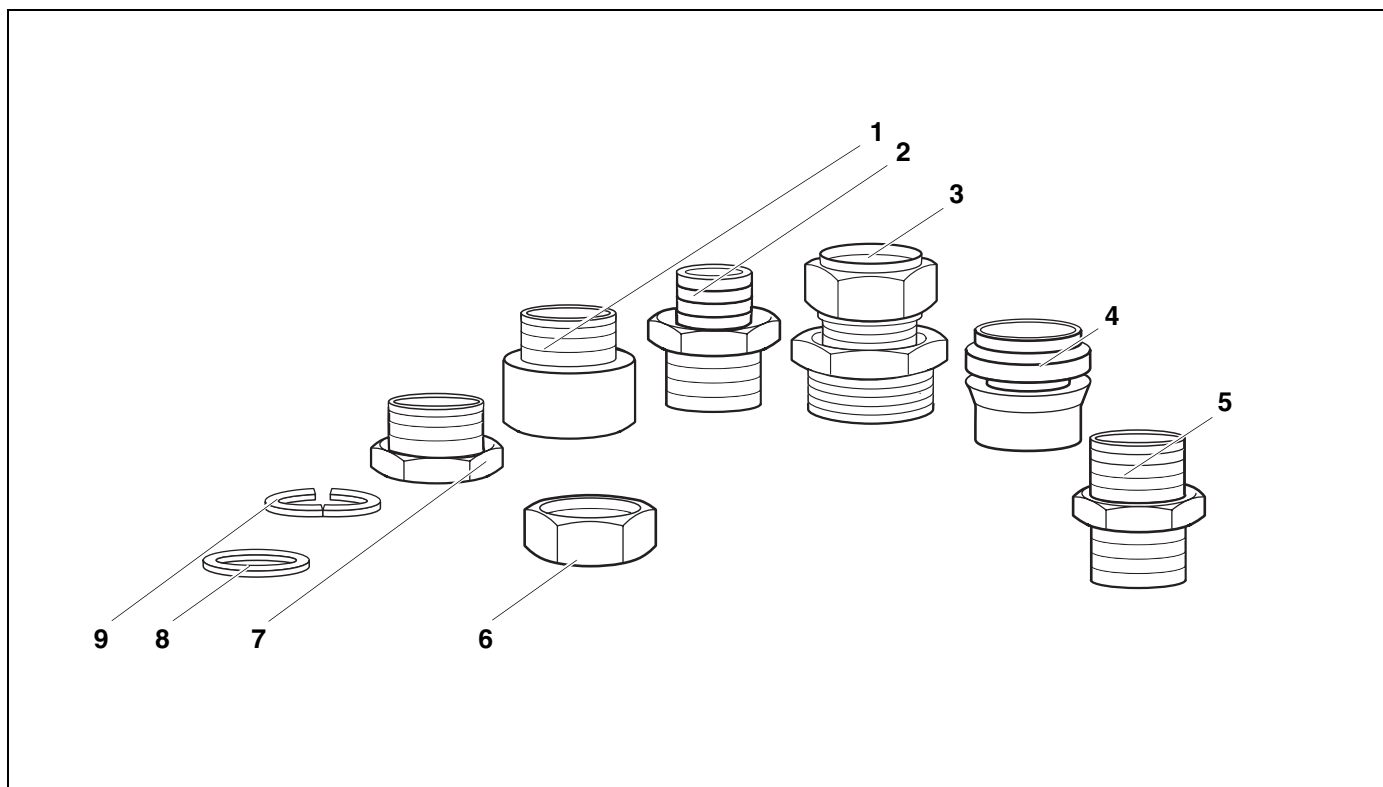
Před montáží pečlivě pročtěte

1	Rozsah dodávky	3
2	Montáž	4
2.1	Montáž Twin Tube DN 20 u kolektorů se závitovými přípojkami	5
2.2	Montáž Twin Tube DN 20 u kolektorů s přípojkami s hadicovými přechodkami	6
2.3	Připojení kolektorů ke kompletní stanici	7
2.4	Připojení kompletní stanice k zásobníku (přípojky R ³ / ₄ - nebo R1).	10
2.5	Twin Tube DN 20 – prodloužení vlnité hadice z ušlechtilé oceli.	11

1 Rozsah dodávky

- Před započítím montážních prací zkontrolujte, zda dodávka obsahuje všechny vyjmenované díly.

Součásti dodávky (obr. 1)



Obr. 1 Připojovací sada Twin Tube DN 20

Poz. 1:	Přechodový kus Rp1 × R1 (mosaz)	2 ×	Poz. 6:	Převlečná matice Rp1	8 ×
Poz. 2:	Redukce R $\frac{3}{4}$ × R1 (mosaz)	2 ×	Poz. 7:	Redukce Rp $\frac{3}{4}$ × R1 (mosaz)	3 ×
Poz. 3:	Přímé svěrné šroubení R1 × 22 mm	4 ×	Poz. 8:	Těsnění	8 ×
Poz. 4:	Redukce 22 mm × 18 mm	4 ×	Poz. 9:	Svěrací kroužek	8 ×
Poz. 5:	Dvojitá vsuvka R1 (mosaz)	1 ×			

2 Montáž

Připojovací sadou můžete propojovat jednotlivé komponenty solárního zařízení.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Při montáži a provozu zařízení respektujte příslušné normy a předpisy!



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Připojovací sada Twin Tube doplňuje montážní sadu solárních kolektorů. Všechny důležité bezpečnostní pokyny k montáži sady Twin Tube naleznete v montážním návodu solárních kolektorů.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Vlnitou hadici z ušlechtilé oceli je třeba zkrátit podle potřeby. Jak vytvořit na vlnitých hadicích těsnicí plochy naleznete v montážním návodu "Twin Tube DN 20".

2.1 Montáž Twin Tube DN 20 u kolektorů se závitovými přípojkami

Na konci výstupního a vratného potrubí (vlnité hadice z ušlechtilé oceli) pole kolektorů se nachází po jednom šroubení se svěracím kroužkem $R\frac{3}{4} \times 18$ mm. Aby bylo možno montáž Twin Tube DN 20 uskutečnit, je třeba nejprve šroubení se svěracím kroužkem demontovat.

- Odstraňte dvě šroubení se svěracím kroužkem, která se nacházejí na výstupním a vratném potrubí.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Přípojky výstupu a zpátečky se instalují shodným způsobem. Montáž je demostrována na přípojce výstupu.



ŠKODY NA ZAŘÍZENÍ

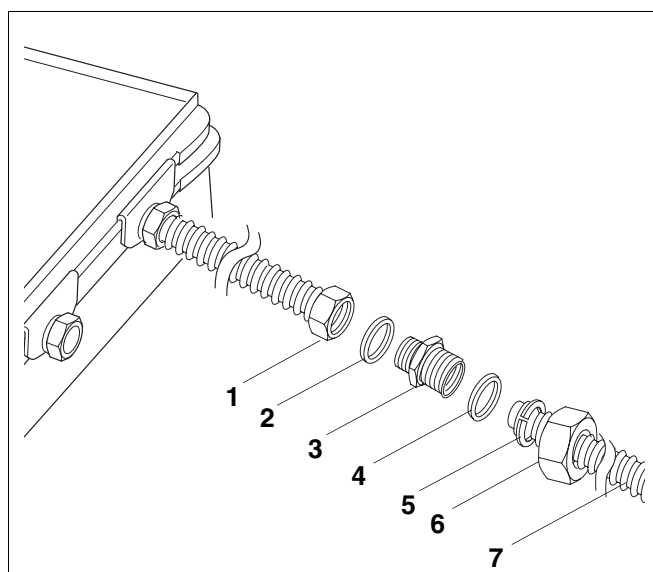
netěsným šroubením.

POZOR!

- Při montáži dbejte na to, aby těsnění a svěrací kroužky byly správně namontovány.

Vlnitou hadici z ušlechtilé oceli namontovat na výstup a zpátečku

- Vložte těsnění (obr. 2, **poz. 2 a 4**) podle obrázku.
- Našroubujte redukci $R\frac{3}{4} \times R1$ (obr. 2, **poz. 3**) do převlečné matice připojovacího vedení (obr. 2, **poz. 1**).
- Přišroubujte na vlnité hadici (obr. 2, **poz. 7**) předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 2, **poz. 6**) k redukci $R\frac{3}{4} \times R1$ (obr. 2, **poz. 3**).



Obr. 2 Namontovat vlnitou hadici z ušlechtilé oceli na výstup

Poz. 1: Převlečná matice připojovacího vedení

Poz. 2: Těsnění

Poz. 3: Redukce $R\frac{3}{4} \times R1$

Poz. 4: Těsnění

Poz. 5: Svěrací kroužek

Poz. 6: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

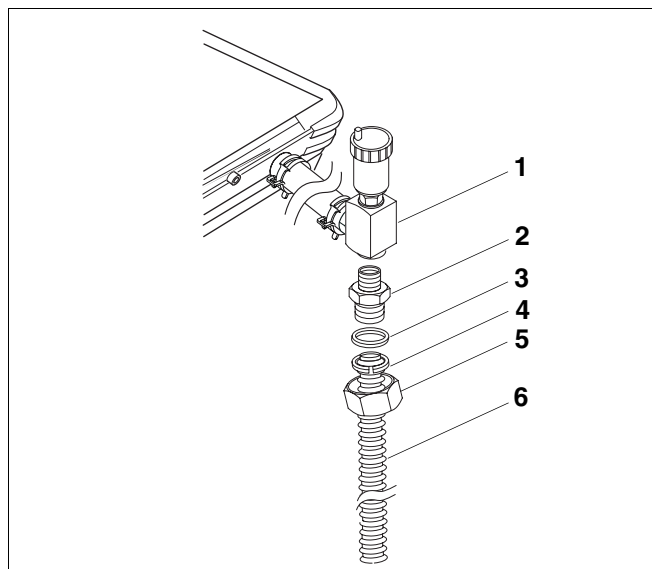
Poz. 7: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

2.2 Montáž Twin Tube DN 20 u kolektorů s přípojkami s hadicovými přechodkami

Namontovat vlnitou hadici z ušlechtilé oceli na výstup

Ke každému poli kolektorů patří základní stavební sada potrubí. Ta obsahuje odvzdušňovací válec, který má dva vnitřní závity Rp $\frac{3}{4}$.

- Redukci R $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 3, **poz. 2**) namontujte do odvzdušňovacího válce (obr. 3, **poz. 1**).
- Vložte těsnění (obr. 3, **poz. 3**) podle obrázku.
- Přišroubujte na vlnité hadici (obr. 3, **poz. 6**) předem namontovanou převlečnou matici (obr. 3, **poz. 5**) k redukci R $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 3, **poz. 2**).



Obr. 3 Namontovat vlnitou hadici z ušlechtilé oceli na výstup

Poz. 1: Odvzdušňovací válec

Poz. 2: Redukce R $\frac{3}{4}$ × R1

Poz. 3: Těsnění

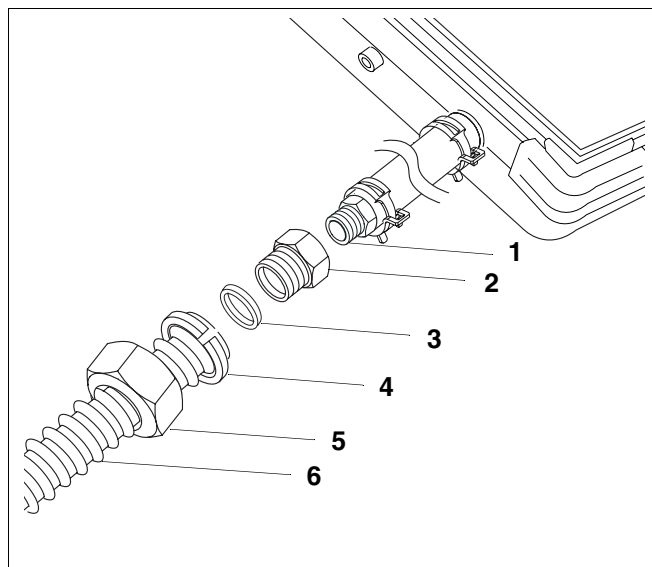
Poz. 4: Svěrací kroužek

Poz. 5: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 6: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Namontovat vlnitou hadici z ušlechtilé oceli na zpátečku

- Přišroubujte redukci Rp $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 4, **poz. 2**) k hadicové přechodce R $\frac{3}{4}$ (obr. 4, **poz. 1**).
- Vložte těsnění (obr. 4, **poz. 3**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 4, **poz. 5**).
- Přišroubujte na vlnité hadici (obr. 4, **poz. 6**) předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 4, **poz. 5**) k redukci Rp $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 4, **poz. 2**).



Obr. 4 Namontovat vlnitou hadici z ušlechtilé oceli na zpátečku

Poz. 1: Hadicová přechodka R $\frac{3}{4}$

Poz. 2: Redukce Rp $\frac{3}{4}$ × R1

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Svěrací kroužek

Poz. 5: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 6: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

2.3 Připojení kolektorů ke kompletní stanici

Dříve než připojíte Twin Tube DN 20 ke kompletní stanici, musíte zjistit, které velikosti přípojek na kompletní stanici jsou k dispozici.

Jsou dvě různé velikosti přípojek, které mohou být k dispozici:

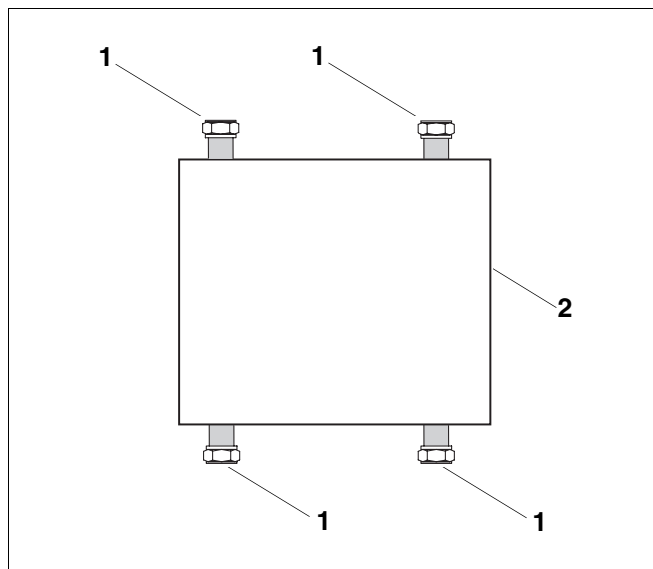
a) svěrné šroubení 18 mm

b) svěrné šroubení 22 mm



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Abyste mohli zhotovit spojení mezi vlnitými hadicemi a kompletní stanicí, musíte vložit podle dimenzování průměru daného svěrného šroubení (kompletní stanice) měděnou trubku ($\varnothing$ 18 mm nebo $\varnothing$ 22 mm, přibližné délky 8–10 cm).



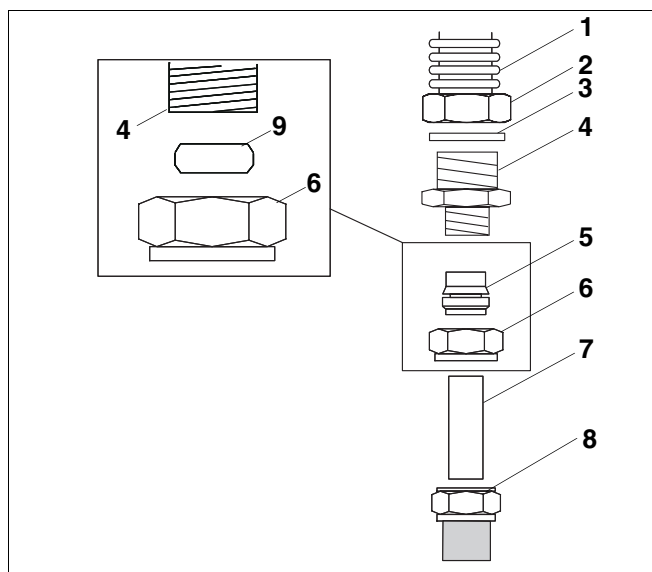
Obr. 5 Určit velikost přípojek

Poz. 1: Hrdla kompletní stanice

Poz. 2: Kompletní stanice

a) u svěrného šroubení 18 mm

- Vložte těsnění (obr. 6, **poz. 3**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 6, **poz. 2**).
- Sešroubujte přímé svěrné šroubení R1 × 22 mm (obr. 6, **poz. 4 a 6**) s předem namontovanou převlečnou maticí Rp1 (obr. 6, **poz. 2**) vlnité hadice z ušlechtilé oceli (obr. 6, **poz. 1**).
- Sešroubujte vhodným matkovým klíčem předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 6, **poz. 2**) s přímým svěrným šroubením R1 × 22 mm (obr. 6, **poz. 4**).
- Svěrací kroužek 22 mm svěrného šroubení (obr. 6, **poz. 9**) vyměňte za redukci 22 × 18 mm (obr. 6, **poz. 5**).
- Přřízněte měděné trubky Ø 18 mm (obr. 6, **poz. 7**) na správnou délku tak, aby je bylo možno zasunout 2–3 cm do svěrných šroubení (obr. 6, **poz. 4, 8 a 6**).
- Přříznuté měděné trubky Ø 18 mm (obr. 6, **poz. 7**) zasuňte řádně na doraz do svěrných šroubení. Redukce 22 × 18 mm (obr. 6, **poz. 5**) musí měděné trubky Ø 18 mm zcela svírat.
- Svěrná šroubení sešroubujte.



Obr. 6 Připojení Twin Tube DN 20 ke svěrnému šroubení 18 mm

Poz. 1: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Poz. 2: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Přímé svěrné šroubení R1 × 22 mm

Poz. 5: Redukce 22 × 18 mm

Poz. 6: Převlečná matice Rp1 přímého svěrného šroubení
R1 × 22 mm

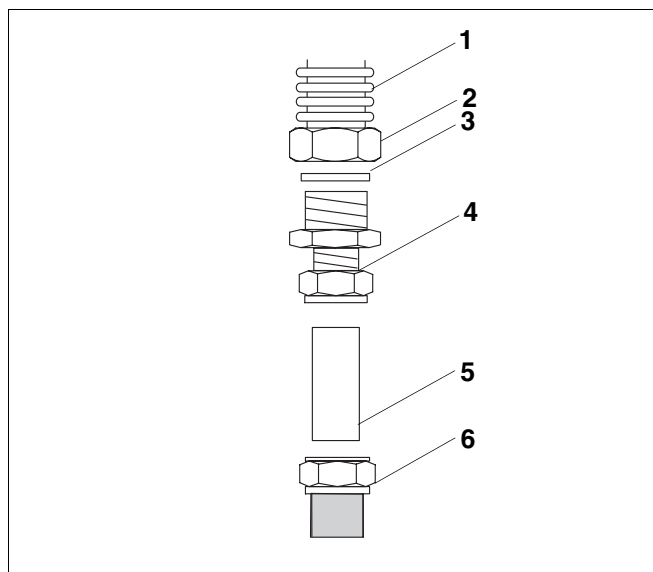
Poz. 7: Měděná trubka Ø 18 mm

Poz. 8: *Hrdlo (kompletní stanice)*

Poz. 9: Svěrací kroužek 22 mm

b) u svěrného šroubení 22 mm

- Vložte těsnění (obr. 7, **poz. 3**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 7, **poz. 2**).
- Sešroubujte přímé svěrné šroubení R1 × 22 mm (obr. 7, **poz. 4**) s předem namontovanou převlečnou maticí Rp1 (obr. 7, **poz. 2**) vlnité hadice z ušlechtilé oceli (obr. 7, **poz. 1**).
- Sešroubujte vhodným matkovým klíčem předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 7, **poz. 2**) s přímým svěrným šroubením R1 × 22 mm (obr. 7, **poz. 4**).
- Přřízněte měděné trubky Ø 22 mm (obr. 7, **poz. 5**) na správnou délku tak, aby je bylo možno zasunout 2–3 cm do svěrných šroubení (obr. 7, **poz. 4**).
- Přříznuté měděné trubky Ø 22 mm (obr. 7, **poz. 5**) zasuňte řádně na doraz do svěrných šroubení.
- Svěrná šroubení sešroubujte.



Obr. 7 Připojení Twin Tube DN 20 k svěrnému šroubení 22 mm

Poz. 1: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Poz. 2: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Přímé svěrné šroubení R1 × 22 mm

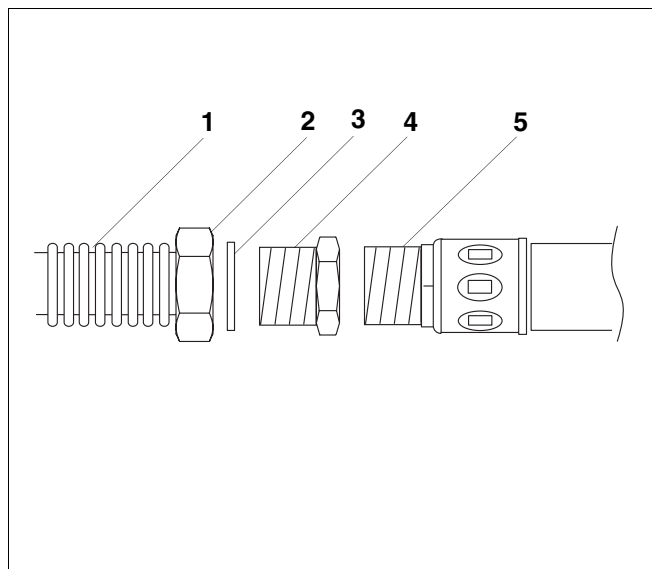
Poz. 5: Měděná trubka Ø 22 mm

Poz. 6: Hrdlo (kompletní stanice)

2.4 Připojení kompletní stanice k zásobníku (přípojky R $\frac{3}{4}$ - nebo R1)

Namontovat Twin Tube DN 20 k zásobníku s přípojkami R $\frac{3}{4}$

- Redukci Rp $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 8, **poz. 4**) přišroubujte k přípojce zásobníku R $\frac{3}{4}$ (obr. 8, **poz. 5**) k jeho spojení s kompletní stanicí.
- Vložte těsnění (obr. 8, **poz. 3**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 8, **poz. 2**).
- Předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 8, **poz. 2**) vlnité hadice z ušlechtilé oceli přišroubujte do závitu R1 redukce Rp $\frac{3}{4}$ × R1 (obr. 8, **poz. 4**).



Obr. 8 Vlnitou hadici z ušlechtilé oceli připojit na zásobník s přípojkami R $\frac{3}{4}$

Poz. 1: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Poz. 2: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Redukce Rp $\frac{3}{4}$ × R1

Poz. 5: Přípojka k zásobníku R $\frac{3}{4}$

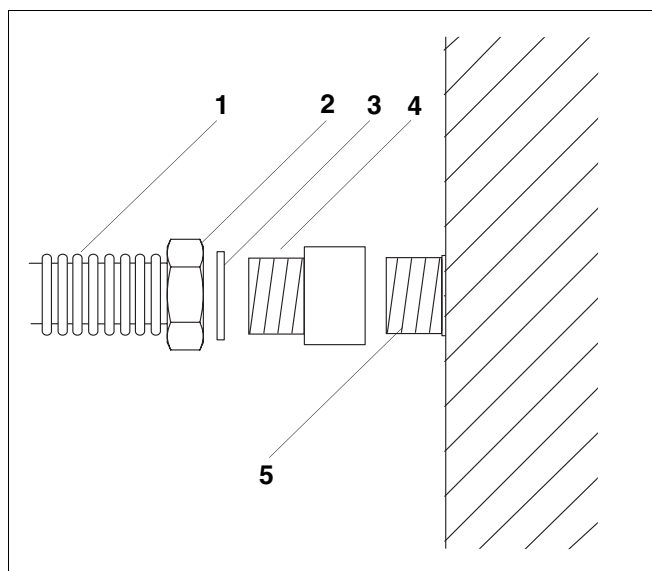
Namontovat Twin Tube DN 20 k zásobníku s hrdly R1



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Přechodový kus Rp1 × R1 (obr. 9, **poz. 4**) se připojí k hrdlu zásobníku R1 (obr. 9, **poz. 5**), aby se získala lepší těsnicí plocha a tím dobrá těsnost na přípojce zásobníku.

- Přechodový kus Rp1 × R1 (obr. 9, **poz. 4**) přišroubujte k hrdlu zásobníku R1 (obr. 9, **poz. 5**) k propojení zásobníku s kompletní stanicí.
- Vložte těsnění (obr. 9, **poz. 3**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 9, **poz. 2**).
- Předem namontovanou převlečnou matici Rp1 (obr. 9, **poz. 2**) vlnité hadice z ušlechtilé oceli přišroubujte do závitu R1 přechodového kusu Rp1 × R1 (obr. 9, **poz. 4**).



Obr. 9 Vlnitou hadici z ušlechtilé oceli připojit na zásobník s hrdly R1

Poz. 1: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Poz. 2: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 3: Těsnění

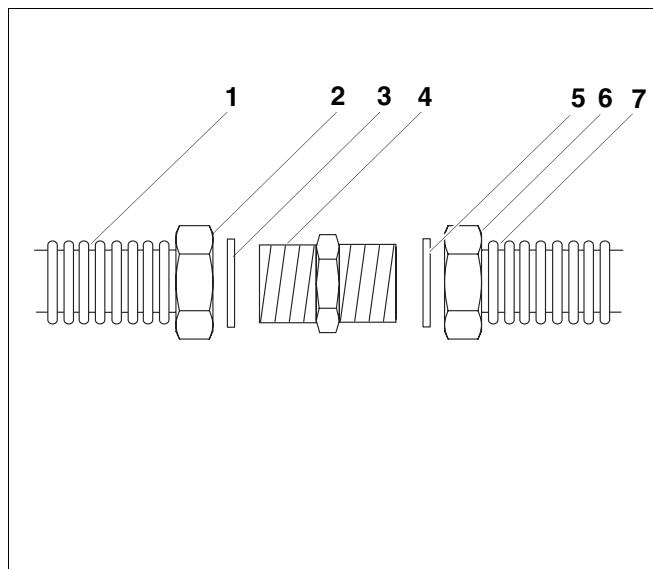
Poz. 4: Přechodový kus Rp1 × R1

Poz. 5: Hrdlo zásobníku R1

2.5 Twin Tube DN 20 – prodloužení vlnité hadice z ušlechtilé oceli

Vlnitou hadici z ušlechtilé oceli lze v případě potřeby prodloužit dvojitou vsuvkou R1 (obr. 10, **poz. 4**).

- Vložte těsnění (obr. 10, **poz. 3 a 5**) do předem namontované převlečné matice Rp1 (obr. 10, **poz. 2 a 6**).
- Našroubujte konce vlnitých hadic z ušlechtilé oceli (obr. 10, **poz. 1 a 7**) s předem namontovanými převlečnými maticemi Rp1 (obr. 10, **poz. 2 a 6**) do závitů R1 dvojitě vsuvky R1 (obr. 10, **poz. 4**).



Obr. 10 Prodloužit vlnitou hadici z ušlechtilé oceli

Poz. 1: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Poz. 2: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Dvojitá vsuvka R1

Poz. 5: Těsnění

Poz. 6: Předem namontovaná převlečná matice Rp1

Poz. 7: Vlnitá hadice z ušlechtilé oceli

Buderus, Váš spolehlivý partner.

Špičková technologie vytápění vyžaduje profesionální instalaci a údržbu.
Buderus proto dodává kompletní program exkluzivně přes odborné topenářské firmy.
Zeptejte se jich na techniku vytápění.

Vaše odborná firma:

Buderus
TEPELNÁ TECHNIKA

Buderus tepelná technika Praha, spol.s r.o.
Průmyslová 372/1, Praha 10, 108 00
e-mal: info@buderus.cz